



elsay

MODE D'EMPLOI

Raclette

Gril / Pierre de cuisson

• **RA-2732**



FR P.02

ES P.07

PT P.12

PL P.17

SI P.22

RACLETTE GRIL / PIERRE DE CUISSON

● **RA-2732**

MANUEL D'INSTRUCTION



Lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver pour une consultation ultérieure.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	1500 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement les instructions suivantes car elles contiennent des informations importantes sur l'utilisation sûre et correcte de l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Gardez le produit et son cordon hors d'atteinte des enfants de moins de 8 ans.
- Si l'utilisation d'une rallonge est requise, des précautions doivent être prises afin de la positionner correctement pour d'éviter tout contact par des enfants ou que des personnes trébuchent accidentellement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Produit pour un usage domestique uniquement.

- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
-  **MISE EN GARDE : SURFACE CHAUDE**
La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- L'appareil va chauffer pendant son fonctionnement, donc ne touchez pas la surface chaude, utilisez uniquement la poignée ou le bouton.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et de niveau.
- Ne placez pas l'appareil à côté ou sous des matériaux inflammables, comme par exemple, des rideaux, textiles et produits similaires.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
- Déconnectez la prise du produit après utilisation et avant chaque nettoyage.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- N'immergez pas le câble de connexion, la prise ou le boîtier dans l'eau ou d'autres liquides pour éviter tout risque de choc électrique.
- Pour le nettoyage et l'entretien des surfaces entrant en contact avec des denrées alimentaires, référez-vous au chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage.
- N'utilisez pas d'éponges métalliques ou de détergents pour le nettoyage.
- Cet appareil ne peut être connecté qu'à une prise électrique correctement mise à la terre.
- Une attention particulière est requise lorsque vous retirez le gril ou la pierre de cuisson.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tous les emballages, autocollants et accessoires divers à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Nettoyez soigneusement le gril, la pierre de cuisson et les coupelles à fromage avec de l'eau chaude savonneuse et à l'aide d'une éponge douce. Séchez-les avec un chiffon doux non pelucheux.

N'utilisez pas d'éponge métallique, de poudre à récurer ou d'outils abrasifs ; ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif.
Ne plongez pas l'appareil ou le cordon électrique dans l'eau.

UTILISATION DE L'APPAREIL

- Posez l'appareil au centre de la table, hors de portée des enfants, sur un support plan et stable.
- Positionnez le gril ou la pierre de cuisson sur le dessus de l'appareil.
- Retirez les coupelles à fromage de l'appareil ou positionnez-les sur le compartiment du dessous prévu à cet effet. Ne les laissez pas chauffer à vide.
- Après avoir branché l'appareil, tourner l'interrupteur jusqu'au niveau MAX. La lumière rouge s'allume. L'appareil est en chauffe.
Si vous utilisez le gril, laissez l'appareil préchauffer pendant 10 minutes.
Si vous utilisez la pierre de cuisson, laissez l'appareil préchauffer pendant 20 à 30 minutes.
- Après le préchauffage, l'appareil est prêt à l'emploi
- Une fois l'utilisation terminée, tournez l'interrupteur sur OFF pour éteindre l'appareil et débranchez-le.

Notes :

- Lors de la première utilisation, il peut y avoir une légère odeur et/ou un peu de fumée. Ce phénomène est normal et non dangereux.
- Au cours des cinq premières utilisations, après le préchauffage, mettez un peu d'huile alimentaire sur le gril.
- Ne placez pas d'aliments surgelés sur le gril ou la pierre de cuisson. Les aliments doivent d'abord être décongelés.
- Pour préserver les qualités antiadhésives du gril et des coupelles, ne placez aucun aliment acide, tel que des produits à base de vinaigre, de la moutarde, des cornichons, etc.
- De même, afin de conserver les propriétés antiadhésives de la plaque de cuisson et des coupelles, utilisez toujours des spatules adaptées pour retourner et retirer les aliments. Ces spatules doivent être résistantes à la chaleur et ne doivent pas rayer les revêtements, elles peuvent être en plastique ou en bois.
- Ne laissez pas l'appareil allumé et inutilisé pendant plus de 30 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation pour éviter que des odeurs ou des fumées désagréables ne soient émises lors de la prochaine utilisation.

- Laissez l'appareil refroidir complètement pendant au moins une heure avant chaque nettoyage. Pendant la période de refroidissement, gardez l'appareil hors de portée des enfants.

- Enlevez le gril ou la pierre de cuisson et les coupelles à fromage et lavez-les à la main dans de l'eau chaude savonneuse, à l'aide d'une éponge douce. N'utilisez pas d'éponge métallique, d'outils abrasifs ou de poudre à récurer. Ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif.
- Laissez le gril ou la pierre de cuisson dans l'eau chaude pour enlever tout résidu tenace laissé pendant la cuisson. Ne laissez pas les coupelles tremper dans l'eau.
- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon propre, doux, non pelucheux et légèrement humide. N'utilisez pas d'éponges métalliques ou de détergents.

Ne plongez pas l'appareil ou le cordon électrique dans l'eau ou d'autres liquides pour éviter tout risque de choc électrique.

Après le nettoyage, séchez complètement les différents éléments.
Reposer la plaque propre sur l'appareil en s'assurant que la plaque et l'appareil soient parfaitement secs.

STOCKAGE

Rangez l'appareil et les accessoires de préférence dans leur emballage, dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Cet appareil doit être mis au rebut dans un centre de recyclage

d'appareils électriques et électroniques. En collectant et en recyclant les déchets, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles, et veillez à ce que l'appareil soit mis au rebut en respectant l'environnement et la santé humaine.

SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

1. Les produits ELSAY sont conçus selon les standards de qualité des produits les plus exigeants pour l'univers de la maison.
2. Les produits ELSAY bénéficient de la durée de garantie légale (**24 mois**) qui débute à compter de la date d'achat du consommateur ou de la date de livraison du produit. En complément de cette garantie légale une extension d'un an (**12 mois**) est offerte par E. Leclerc. Ceci porte la durée de garantie totale à 3 ans (**36 mois**).

Cette extension de garantie offerte par E. Leclerc ne s'applique pas aux accessoires* (sac aspi, verseuse, etc.).

3. Les interventions au titre de la garantie légale de conformité auront pour effet de faire bénéficier le produit d'une extension de garantie légale de conformité de 6 mois. Toutefois, les interventions effectuées au cours de la période de garantie complémentaire offerte par E. Leclerc ne pourront pas bénéficier de cette extension de garantie
4. Sont couverts toutes pannes ou défauts, rendant le produit impropre à son usage, et entraînant un retour du produit par le consommateur pendant la durée de la garantie.
5. Si le produit ELSAY ne peut être réparé durant la période de la garantie totale de garantie (garantie légale de conformité et extension de garantie offerte par E. Leclerc), le produit sera remplacé et la garantie totale sera renouvelée.
6. Sont exclus de la garantie*, tous dommages, pannes, défaillances ou défauts liés :
 - a. à un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie ;
 - b. aux dommages résultant d'une cause externe au produit
 - c. à la suite à une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur
 - d. à une utilisation à caractère professionnelle

**Suite à une analyse effectuée par les points SAV E. LECLERC ou par le point de vente E. LECLERC.*

7. La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC. Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.
8. Toute demande de SAV ne pourra être traitée que si :
 - a. Une preuve d'achat est fournie (ticket de caisse ou carte E. LECLERC)
 - b. Le produit est strictement identique à celui acheté
9. Pour toute information complémentaire, votre magasin E. LECLERC se tient à votre disposition.
10. Le numéro vert 0800 35 35 20 (appel non surtaxé) est également à votre disposition.

** Si accessoires vendus séparément du produit.*



RACLETTE

PARRILLA / PIEDRA DE COCINA

● **RA-2732**

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Lea detenidamente este manual antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

FICHA TÉCNICA

Alimentación	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	1500 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea atentamente las siguientes instrucciones ya que contienen información importante relativa al uso seguro y correcto del aparato. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios siempre y cuando estén correctamente supervisadas o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros a los que se exponen. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por los niños salvo si éstos tienen más de 8 años y lo hacen bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si precisa de un alargador, tome precauciones para posicionarlo correctamente con el fin de evitar que lo puedan tocar niños o que otras personas tropiecen accidentalmente con él.
- Si el cable de alimentación estuviera estropeado, deberá ser cambiado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar todo peligro.
- Producto únicamente diseñado para un uso doméstico.

- El aparato no se ha fabricado para que funcione con temporizadores exteriores ni con un sistema de mando a distancia separado.
-  **ADVERTENCIA: SUPERFICIE CALIENTE**
La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está funcionando.
- El aparato alcanza una alta temperatura mientras está funcionando, por tanto, no toque la superficie caliente; utilice únicamente el asa o el botón.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada.
- No coloque el aparato al lado o debajo de materiales inflamables, como por ejemplo, cortinas, textiles y productos similares.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté funcionando.
- El cable de alimentación no debe colgar del borde de una mesa o un mostrador, ni estar en contacto con superficies calientes.
- Desconecte la toma del producto después de usarlo y antes de cada limpieza.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.
- No sumerja el cable de conexión, la toma o el cajetín en agua u otros líquidos para evitar cualquier peligro de descarga eléctrica.
- Para limpiar y realizar el mantenimiento de las superficies que estén en contacto con alimentos, consulte el capítulo de LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.
- Espere a que el aparato se enfríe completamente antes de cada limpieza.
- No utilice estropajos metálicos ni detergentes para realizar la limpieza.
- Este aparato solo puede conectarse a una toma eléctrica correctamente conectada a tierra.
- Extreme la precaución cuando retire la parrilla o la piedra de cocina.

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Retire todos los embalajes, pegatinas y accesorios diversos presentes en el interior y exterior del aparato.

Limpie con cuidado la parrilla, la piedra de cocina y las bandejas para queso con agua jabonosa y una esponja suave. Séquelas con un paño suave que no suelte pelusa.

No utilice estropajos metálicos, detergentes en polvo o herramientas abrasivas, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente.
No sumerja el aparato o el cable eléctrico en agua.

USO DEL APARATO

- Coloque el aparato en el centro de la mesa fuera del alcance de los niños, sobre un soporte plano y estable.
- Coloque la parrilla o la piedra de cocina sobre el aparato.
- Retire del aparato las bandejas para queso o colóquelas en el compartimento situado en la parte inferior y previsto para ello. No deje que se calienten en vacío.
- Tras haber enchufado el aparato, gire el interruptor hasta el nivel de MÁX. Se encenderá la luz roja. El aparato empezará a calentar. Si utiliza la parrilla, espere a que el aparato se precaliente durante 10 minutos. Si utiliza la piedra de cocina, espere a que el aparato se precaliente durante 20 ó 30 minutos.
- Después del precalentamiento, el aparato estará listo para su uso.
- Después de utilizar el aparato, gire el interruptor hasta OFF para apagarlo y desenchúfelo.

Notas:

- La primera vez que lo use, puede desprender un ligero olor o algo de humo. Este fenómeno es normal y no es peligroso.
- En los cinco primeros usos, añada un poco de aceite alimentario sobre la parrilla, después del precalentamiento.
- No ponga alimentos congelados sobre la parrilla o la piedra de cocina. Los alimentos deben descongelarse previamente.
- Para preservar las cualidades antiadherentes de la parrilla y de las bandejas, no ponga ningún alimento ácido, como productos a base de vinagre, mostaza, pepinillos, etc.
- Asimismo, con el fin de conservar las propiedades antiadherentes de la placa de cocción y de las bandejas, utilice siempre espátulas adaptadas para girar y retirar los alimentos. Estas espátulas deben ser resistentes al calor y no arañar los revestimientos. Pueden ser de plástico o de madera.
- No deje el aparato encendido e inutilizado durante más de 30 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato después de cada uso para evitar que emita olores o humos desagradables la próxima vez que lo use.

- Deje que el aparato se enfríe por completo durante al menos una hora antes de cada limpieza. Mientras se enfría, mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Retire la parrilla o la piedra de cocina y las bandejas para queso, y lávelas a mano con agua caliente jabonosa y una esponja suave. No use estropajos metálicos, herramientas abrasivas o detergente en polvo. Podrían dañar el revestimiento antiadherente.
- Deje la parrilla o la piedra de cocina en agua caliente para retirar cualquier residuo que se haya podido quedar adherido durante la cocción. No deje las bandejas eléctricas a remojo.
- Para limpiar el exterior del aparato, utilice un paño limpio, suave y que no deje pelusa ligeramente humedecido. No utilice estropajos metálicos ni detergentes.

No sumerja el aparato ni el cable eléctrico en agua u otros líquidos para evitar cualquier peligro de descarga eléctrica.

Después de la limpieza, seque completamente las diferentes piezas. Deposite la placa limpia sobre el aparato asegurándose de que la placa y el aparato estén perfectamente secos.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato y los accesorios preferiblemente en su embalaje, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

RECICLAJE Y DESECHAMIENTO



Este aparato eléctrico no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este aparato debe desecharse en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la recogida y al reciclar los residuos, usted contribuye a la preservación de los recursos naturales y garantiza la eliminación respetuosa del aparato con el medio ambiente y la salud humana.

SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
 2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.
Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).
 3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
 4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
 5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
 6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario
 - d. a un uso de carácter profesional
- *Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*
7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
 8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC)
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado
 9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
 10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

**En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*



APARELHO DE RACLETTE GRELHADOR/PEDRA AQUECEDORA

● **RA-2732**

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia atentamente este manual de instruções antes da utilização e conserve-o para futuras referências.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potência	1500 W

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia atentamente as instruções que se seguem pois contêm informações importantes quanto à utilização segura e correta do aparelho. Guarde o manual de instruções num local seguro.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar o aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos de idade e que estiverem vigiados.
- Mantenha o artigo e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Caso for necessária a utilização de uma extensão, precauções deverão ser tomadas para esta ser posicionada corretamente, de modo a evitar eventuais contactos com crianças ou pessoas que tropecem acidentalmente.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou pessoas igualmente qualificadas de modo a evitar qualquer perigo.
- Artigo para um uso somente doméstico.

- Este aparelho não foi concebido para ser ligado através de um temporizador exterior ou um sistema de controlo à distância em separado.
-  **AVISO: SUPERFÍCIES QUENTES**
A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver em funcionamento.
- O aparelho aquece durante o funcionamento, por isso não aqueça a superfície quente, use somente a pega ou o botão.
- Coloque o aparelho em cima de uma superfície resistente ao calor.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e nivelada.
- Não coloque o aparelho ao lado ou por baixo de materiais inflamáveis, como por exemplo, cortinados, têxteis e produtos similares.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- O cabo de alimentação não deve ficar suspenso na borda de uma mesa ou bancada, nem tocar em superfícies quentes.
- Desligue a ficha da tomada após cada utilização e antes de proceder à limpeza.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Não coloque o cabo de ligação, a ficha ou a estrutura em água ou qualquer outro líquido, para evitar eventuais riscos de choque elétrico.
- No que respeita à limpeza e à manutenção das superfícies em contacto com alimentos, refira-se ao capítulo CUIDADOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o limpar.
- Não use esponjas metálicas ou detergentes abrasivos para a limpeza.
- Este aparelho só pode ser ligado a uma tomada elétrica com devida ligação à terra.
- É necessário uma atenção especial ao retirar o grelhador ou a pedra aquecedora.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire todas as embalagens, autocolantes e acessórios diversos presentes no interior e no exterior do aparelho.

Lave cuidadosamente o grelhador, a pedra aquecedora e as mini frigideiras para queijo com água e sabão e uma esponja macia. Seque-as com um pano macio que não largue pêlo.

Não use esponja metálica, pó ou ferramentas abrasivos, de modo a não danificar o revestimento antiaderente.

Não coloque o aparelho nem o cabo elétrico dentro de água.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Pouse o aparelho no centro da mesa, fora do alcance das crianças, em cima de um suporte horizontal e estável.
- Posicione o grelhador ou a placa de aquecimento na parte superior do aparelho.
- Retire as mini frigideiras para queijo do aparelho ou posicione-as no compartimento de baixo previsto para o efeito. Não as deixe aquecer vazias.
- Depois de ligar o aparelho, gire o interruptor até ao nível MAX. A luz vermelha acende-se. O aparelho começa a aquecer. Se utilizar o grelhador, deixe o aparelho pré-aquecer durante 10 minutos. Se utilizar a pedra aquecedora, deixe o aparelho pré-aquecer durante 20 a 30 minutos.
- Uma vez concluído o pré-aquecimento, o aparelho está pronto a ser utilizado
- Uma vez a utilização terminada, gire o interruptor para OFF para desligar o aparelho e retire a ficha da tomada.

Notas:

- Durante a primeira utilização, pode libertar-se um leve odor e/ou um pouco de fumo. Este fenómeno é normal e não perigoso.
- Durante as cinco primeiras utilizações, coloque um pouco de óleo alimentar no grelhador, a seguir ao pré-aquecimento.
- Não coloque alimentos congelados em cima do grelhador ou na pedra aquecedora. Os alimentos devem primeiro ser descongelados.
- Para preservar as qualidades antiaderentes do grelhador e das mini frigideiras, não coloque quaisquer alimentos ácidos, como produtos à base de vinagre, mostarda, pickles, etc.
- De igual modo, para manter as propriedades antiaderentes da placa de aquecimento e das mini frigideiras, use sempre espátulas adaptadas para virar e retirar os alimentos. Essas espátulas devem ser resistentes ao calor e não devem riscar os revestimentos, podendo ser de plástico ou madeira.
- Não deixe o aparelho ligado e inutilizado durante mais de 30 minutos.

CUIDADOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o aparelho a seguir a cada utilização, de modo a evitar odores ou fumos desagradáveis na utilização seguinte.

- Deixe o aparelho arrefecer totalmente durante pelo menos uma hora, antes de cada limpeza. Durante o período de arrefecimento, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

- Retire o grelhador ou a pedra aquecedora e as mini frigideiras para queijo e lave-as à mão com água e sabão e uma esponja macia. Não use esponja metálica, ferramentas ou pó abrasivos, de modo a não danificar o revestimento antiaderente.
- Deixe o grelhador ou a pedra aquecedora de molho em água quente para remover eventuais resíduos resistentes deixados durante a confecção. Não deixe as mini frigideiras para queijo de molho em água.
- Para limpar o exterior do aparelho, use um pano limpo, suave, que não largue pêlo e ligeiramente húmido. Não use esponjas metálicas ou detergentes.

Não coloque o aparelho ou o cabo elétrico dentro de água ou qualquer outro líquido, para evitar eventuais riscos de choque elétrico.

Depois de lavados, seque por completo os diferentes elementos.

Volte a colocar a placa limpa em cima do aparelho, certificando-se de que placa e aparelho estão totalmente secos.

ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho e os acessórios, de preferência, dentro da respetiva embalagem, num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO



Este aparelho elétrico não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. Este aparelho deve ser eliminado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Certifique-se de que, ao reciclar os resíduos, está a contribuir para a preservação dos recursos naturais, minimizando os efeitos negativos para a saúde humana e o ambiente.

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

1. Os produtos ELSAY são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para o lar.
 2. Os produtos ELSAY beneficiam do período de garantia legal **(24 meses)** que inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor ou da data de entrega do produto. Em complemento dessa garantia legal, uma extensão de um ano **(12 meses)** é proporcionada pelo E. Leclerc. O período de garantia total fica, assim, de 3 anos **(36 meses)**.
A extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc não se aplica aos acessórios* (saco de aspirador, jarro, etc.).
 3. As intervenções realizadas a título da garantia legal de conformidade proporcionarão uma extensão de garantia legal de conformidade de 6 meses ao produto. Contudo, as intervenções efetuadas durante o período de garantia complementar proporcionado pelo E. Leclerc não poderão beneficiar dessa extensão de garantia.
 4. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
 5. Se o produto ELSAY não puder ser reparado durante o período total de garantia (garantia legal de conformidade e extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc), o mesmo será substituído e a garantia total será renovada.
 6. Estão excluídos da garantia* quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido
 - b. de danos resultantes de uma causa externa o produto
 - c. de uma alteração das características técnicas pelo utilizador
 - d. de uma utilização profissional
- * No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.*
7. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
 8. Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC);
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
 9. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
 10. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).

** Em caso de acessórios do produto vendidos em separado.*



RACLETTE GRILL / KAMIENNA PŁYTA

● **RA-2732**

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220-240 V ~ 50-60 Hz
Moc	1500 W

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o dokładne przeczytanie poniższych zaleceń, ponieważ zawierają ważne informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania urządzenia. Należy przechować instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby nie posiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli są właściwie nadzorowane lub uzyskały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały związane z nim zagrożenia. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod opieką.
- Umieszczać produkt i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy podjąć środki ostrożności, aby umieścić go w odpowiednim miejscu, w którym przedłużacza nie będą dotykać dzieci, a inne osoby nie będą mogły się o niego potknąć.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do uruchamiania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
-  **OSTRZEŻENIE: GORĄCA POWIERZCHNIA**
Podczas działania urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy i z tego względu nie wolno dotykać gorących powierzchni. Używać wyłącznie uchwytu lub przycisku.
- Ustawić urządzenie na powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
- Umieścić urządzenie na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia obok lub pod materiałami łatwopalnymi, takimi jak np. zasłony, tekstylia i podobne produkty.
- Podczas funkcjonowania nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Przewód zasilający nie może być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu ani stykać się z gorącymi powierzchniami.
- Odłączyć produkt od zasilania po zakończeniu użytkowania i przed każdym czyszczeniem.
- Nie odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód.
- Nie zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki i obudowy w wodzie lub innych cieczach, aby uniknąć wszelkiego ryzyka porażenia prądem.
- Informacje na temat czyszczenia i konserwacji powierzchni mających kontakt z żywnością znajdują się w rozdziale CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia nie używać metalowych zmywaków ani detergentów.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Szczególna ostrożność jest wymagana podczas zdejmowania grilla lub kamiennej płyty.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usunąć wszystkie elementy opakowania, naklejki samoprzylepne i różne akcesoria znajdujące się wewnątrz i na zewnątrz urządzenia.

Wyczyścić dokładnie płytę grillową, płytę kamienną i patelnie do raclette przy użyciu ciepłej wody z dodatkiem środka myjącego i miękkiej gąbki. Wytrzeć do sucha miękką szmatką niepozostawiającą włókien.

Nie używać metalowych zmywaków, proszku do szorowania lub narzędzi ściernych, gdyż mogą uszkodzić powłokę antyadhezyjną.

Nie zanurzać urządzenia ani jego przewodu zasilającego w wodzie.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

- Ustawić urządzenie na środku stołu, poza zasięgiem dzieci, na płaskim i stabilnym podłożu.
- Umieścić płytę grillową lub płytę kamienną na górze urządzenia.
- Wyjąć patelniczki do raclette z urządzenia lub umieścić je w specjalnej komorze znajdującej się w dolnej części. Nie podgrzewać pustych patelniczek.
- Po podłączeniu urządzenia do zasilania obrócić przełącznik do pozycji MAX. Zapala się czerwona lampka. Urządzenie zaczyna się nagrzewać. W przypadku użycia płyty grillowej pozostawić urządzenie do nagrzania przez 10 minut. W przypadku użycia płyty kamiennej pozostawić urządzenie do nagrzania przez 20-30 minut.
- Po nagrzaniu urządzenie jest gotowe do użycia.
- Po zakończeniu użytkowania ustawić przełącznik w pozycji OFF w celu wyłączenia urządzenia i odłączyć je od zasilania.

Uwagi:

- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydobywać się lekki nieprzyjemny zapach i/lub nieznaczna ilość dymu. Jest to normalne zjawisko, które nie stwarza zagrożenia.
- Podczas pierwszych pięciu cykli użytkowania, po nagrzaniu, wlać niewielką ilość oleju jadalnego na płytę grillową.
- Nie kłaść zamrożonej żywności na płycie grillowej lub płycie kamiennej. Produkty żywnościowe należy najpierw rozmrozić.
- Aby zachować właściwości antyadhezyjne płyty grillowej i patelniczek, nie należy używać kwaśnych składników spożywczych, takich jak produkty na bazie octu, musztardy, korniszonów itp.
- Także w celu utrzymania właściwości antyadhezyjnych płyty grzejnej i patelniczek należy zawsze korzystać z odpowiednich łopatek do odwracania i zdejmowania żywności. Łopatki powinny być odporne na wysokie temperatury, nie mogą rysować powłok i mogą być wykonane z plastiku lub drewna.
- Nie pozostawiać włączonego i nieużywanego urządzenia na więcej niż 30 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyścić urządzenie po każdym użyciu, aby uniknąć wytwarzania się nieprzyjemnych zapachów i oparów podczas następnego użycia.

- Przed każdym czyszczeniem pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia przez co najmniej jedną godzinę. Podczas stygnięcia urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.

- Zdjąć płytę grillową lub płytę kamienną oraz wyjąć patelnenki do raclette i umyć je ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem środka myjącego za pomocą miękkiej gąbki. Nie stosować metalowych zmywaków, narzędzi ściernych ani proszku do szorowania. Ich użycie może spowodować uszkodzenie powłoki antyadhezyjnej.
- W celu usunięcia zaschniętych resztek powstałych podczas smażenia można namoczyć płytę grillową lub płytę kamienną w gorącej wodzie. Nie moczyć patelnek do raclette w wodzie.
- Czyścić zewnętrzne części urządzenia za pomocą czystej, niepozostawiającej włókien i lekko zwilżonej szmatki. Nie stosować metalowych zmywaków ani detergentów.

Nie zanurzać urządzenia lub przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach, aby uniknąć wszelkiego ryzyka porażenia prądem.

Po czyszczeniu należy dokładnie wysuszyć poszczególne elementy. Umieścić czystą płytę na urządzeniu upewniwszy się, że płyta i urządzenie są całkowicie suche.

PRZECHOWYWANIE

Najlepiej przechowywać urządzenie i akcesoria w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

RECYKLING I UTYLIZACJA



Nie wolno wyrzucać tego urządzenia elektrycznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie powinno być przekazane do utylizacji w centrum recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dzięki zbiorce i recyklingowi użytkownik przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Należy upewnić się, że urządzenie jest przekazane do utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

1. Produkty marki ELSAY zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla domu.
 2. Produkty ELSAY są objęte ustawowym okresem gwarancji (**24 miesiące**) liczonym od daty dokonania zakupu przez konsumenta lub od daty dostawy produktu. Oprócz tej gwarancji prawnej E. Leclerc oferuje rozszerzenie gwarancji o jeden rok (**12 miesięcy**). Całkowity okres gwarancji zostanie wydłużony do 3 lat (**36 miesięcy**).
Zaoferowane przez E. Leclerc przedłużenie gwarancji nie dotyczy akcesoriów* (worek do odkurzacza, dzbanek itp.).
 3. Naprawy wykonywane w ramach prawnej gwarancji zgodności będą skutkować przedłużeniem prawnej gwarancji zgodności o 6 miesięcy. Jednakże naprawy wykonywane w okresie dodatkowej gwarancji udzielonej przez E. Leclerc nie powodują przedłużenia gwarancji.
 4. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
 5. Jeśli produkt ELSAY nie może zostać naprawiony w ciągu całego okresu gwarancji (prawna gwarancja zgodności i przedłużenie gwarancji oferowane przez E. Leclerc), produkt podlega wymianie na nowy i czas pełnej gwarancji biegnie od nowa.
 6. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, nieprawidłowości lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego.
- * Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.*
7. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
 8. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC)
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
 9. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
 10. Mogą Państwo również skorzystać z infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).

** Jeśli akcesoria są sprzedawane oddzielnie*





RACLETTE ŽAR / KAMEN ZA PEKO



● **RA-2732**

PRIROČNIK Z NAVODILI



Pred začetkom uporabljanja natančno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje	220-240 V ~ 50-60 Hz
Moč	1500 W

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Natančno preberite naslednja navodila, saj vsebujejo pomembne podatke za varno in pravilno uporabo aparata. Navodilo za uporabo hranite na varnem mestu.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so stari najmanj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če jih med uporabo nekdo skrbno nadzoruje oziroma so dobili navodila za njegovo varno uporabo ter če razumejo in se zavedajo nevarnosti, ki so ji izpostavljeni. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci aparata ne smejo čistiti in opravljati uporabniških vzdrževalnih del, razen če so starejši od 8 let in jih pri tem nekdo nadzoruje.
- Aparat in njegovo vrstico hranite zunaj dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
- Če je treba uporabiti podaljšek, morate paziti, da ga pravilno namestite, da otroci ne bodo mogli priti z njim v stik ali pa, da se ne bi kdo po nesreči vanj zapletel in spotaknil.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali podobno strokovno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo.
- Aparat ni namenjen za vklapljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom na daljinsko upravljanje.

-  **OPOZORILO: VROČA POVRŠINA**
Ko aparat deluje, je temperatura dostopnih površin lahko visoka.
- Aparat se bo med delovanjem segrel, zato se ne dotikajte vroče površine, prijemajte samo ročaj ali gumb.
- Aparat postavite na površino, ki je odporna na vročino.
- Aparat postavite na stabilno in ravno površino.
- Aparata ne postavite zraven vnetljivih stvari, kot so na primer zavese, tekstil in podobni izdelki, ali podnje.
- Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Napajalna vrstica ne sme viseti z roba mize ali delovnega pulta ali se dotikati vročih površin.
- Po uporabi in pred vsakim čiščenjem iztaknite vtič iz vtičnice.
- Pri izklapljanju aparata iz vtičnice ne vlecite za kabel.
- Priključnega kabla, vtiča ali ohišja ne smete potopiti v vodo ali katero koli drugo tekočino, saj bi lahko prišlo do nevarnosti električnega udara.
- Napotke za čiščenje in vzdrževanje površin, ki pridejo v stik z živili, pogledajte v poglavju ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.
- Pred vsakim čiščenjem pustite aparat, da se popolnoma ohladi.
- Pri čiščenju aparata ne uporabljajte kovinskih gobic ali čistil.
- Aparat lahko priključite samo v pravilno ozemljeno električno vtičnico.
- Ko odstranjujete žar ali kamen za peko, je potrebna posebna previdnost.

PRED PRVO UPORABO

Odstranite vso embalažo, nalepke in različne druge dodatke, ki so v notranjosti ali na zunanjem delu aparata.

Žar, kamen za peko in ponvice za sir temeljito očistite s toplo milnato vodo in mehko gobico. Pobrišite jih do suhega z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

Ne uporabljajte kovinske gobice, čistilnega praška ali abrazivnih pripomočkov, saj bi lahko poškodovali prevleko proti prijemanju.

Aparata in električnega kabla ne smete potopiti v vodo.

UPORABA APARATA

- Aparat postavite na sredino mize, na ravno in stabilno podlago ter izven dosega otrok.
- Žar ali kamen za peko položite na vrh aparata.
- Iz aparata vzemite ponvice za sir oziroma jih položite na zanje namenjen predel na spodnjem delu. Ne pustite jih, da bi se segrevale prazne.
- Ko ste aparat priključili na napajanje, obrnite stikalo do stopnje MAX. Zasveti rdeča lučka. Aparat se začne segrevati. Če uporabljate žar, pustite aparat prej razgrevati 10 minut. Če uporabljate kamen za peko, pustite aparat predhodno segrevati od 20 do 30 minut.
- Po predhodnem segrevanju je aparat pripravljen za uporabo.
- Ko je peka končana, pomaknite stikalo na OFF, da se aparat izklopi, nato pa iztaknite še vtič iz vtičnice.

Opombe:

- Pri prvi uporabi se lahko razvije rahel vonj in/ali se pojavi malo dima. Ta pojav je povsem normalen in ni nevaren.
- Pri prvih petih uporabah kanite po predhodnem segrevanju na žar malo jedilnega olja.
- Na žar ali kamen za peko ne polagajte zamrznjenih živil. Živila morate prej odmrzniti.
- Da bi žar in ponvice ohranili kakovost nesprijemanja, nanje ne polagajte nobenih kislih živil, kot so izdelki na osnovi kisa, z gorčico, kislimi kumaricami, itd.
- Da bi tudi plošča za peko in ponvice ohranile lastnost nesprijemanja, za obračanje in odstranjevanje živil vedno uporabljajte ustrezne lopatice. Lopatice morajo biti odporne na vročino in na prevleki ne smejo puščati raz, lahko so plastične ali lesene.
- Aparata ne puščajte vklopljenega in brez peke več kot 30 minut.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Aparat očistite po vsaki uporabi, da pri naslednji uporabi ne bo oddajal neprijetnih vonjav ali se dimil.

- Pred vsakim čiščenjem pustite aparat najmanj eno uro, da se popolnoma ohladi. V času, ko se ohlaja, ga imejte zunaj dosega otrok.

- Odstranite žar ali kamen za peko ter ponvice za sir in jih operite ročno v topli milnati vodi ter z mehko gobico. Ne uporabljajte kovinske gobice, abrazivnih pripomočkov ali čistilnega praška, saj bi lahko poškodovali prevleko proti prijemanju.
- Žar ali kamen za peko pustite v topli vodi, da se odmočijo vsi trdovratni ostanki, ki so ostali na njiju od peke. Ponvic ne pustite namakati v vodi.
- Zunanjo stran aparata čistite s čisto, mehko in nekoliko vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Ne uporabljajte kovinskih gobic ali čistil.

Aparata ali električnega kabla ne smete potopiti v vodo ali drugo tekočino, saj bi lahko prišlo do nevarnosti električnega udara.

Po čiščenju vse dele temeljito posušite.

Čisto ploščo položite znova na aparat in se pri tem prepričajte, da sta tako plošča kot aparat povsem suha.

SHRANJEVANJE

Aparat in dodatke shranjujte po možnosti v njihovi embalaži, na hladnem in suhem mestu ter izven dosega otrok.

RECIKLAŽA IN ODSTRANITEV



Tega električnega aparata ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnesti ga morate v zbirni reciklirni center za električne in elektronske aparate. Z zbiranjem in recikliranjem odpadkov prispevate k ohranjanju naravnih virov, zato poskrbite, da odsluženi aparat zavržete z upoštevanjem okolja in zdravja ljudi.

POPRODAJNI SERVIS / GARANCIJA

1. Izdelki ELSAY so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti, ki veljajo za izdelke za dom.
2. Za izdelke ELSAY velja zakonski garancijski rok **(24 mesecev)**, ki začne teči od dneva potrošnikovega nakupa ali od datuma dobave izdelka. Poleg te zakonske garancije nudi E. Leclerc tudi podaljšanje jamstva za eno leto **(12 mesecev)**, s čimer se skupno garancijsko obdobje podaljša na 3 leta **(36 mesecev)**.

Podaljšanje garancijskega roka, ki ga ponuja E. Leclerc, ne velja za dodatke* (sesalna vrečka, vrč, itd.).

3. Zaradi popravil in posegov v okviru zakonskega jamstva za skladnost bo izdelku zagotovljeno podaljšanje zakonske garancije za skladnost za 6 mesecev. Pri popravilih in posegih, ki bodo opravljeni v dodatnem garancijskem obdobju oziroma med trajanjem podaljšane garancije, ki jo nudi E. Leclerc, pa do podaljšanja trajanja jamstva ne bo prišlo.
4. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
5. Če izdelka ELSAY v času celotne garancijske dobe (zakonska garancija za skladnost in podaljšanje garancije, ki ga ponuja E. Leclerc) ni mogoče popraviti, se ga zamenja, celotna garancija pa se podaljša.
6. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanje vzroka;
 - c. spremembe tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene.

**Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.*

7. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
8. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC)
 - b. Je izdelek popolnoma enak kupljenemu.
9. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
10. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).

**Če se dodatke prodaja ločeno od izdelka*





NOTICE

